Copy

Rio de Janeiro October 10-1826 — The Undersigned His Britannic Magesty's Plenipotentiary, in agreeing to the fourth Article of the present Treaty, relative to the obligations of the Consuls of both Countries, thinks it necessary to remark that while they enjoy no privilege or Exemptions from the operation of the Laws in matters connected with their private or personal debts, it must be understood that according to the practice observed in England, they are not to be considered liable for the claims upon their Country, or upon their Countrymen, nor are they to be held responsable in any case whatever to which they shall not, by some voluntary act of their own, have rendered themselves liable.

The Undersigned avails himself of this opportunity to renew to their Excellencies the Brazilian Plenipotentiaries the assurances of his highest Consideration — Chas Stuart.

No impedimento do Offl. Maior
Joze Marques Lisboa.